

Megjelenik kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Előfizetési díj:  
Egy évre . . . . . 8 ft.  
Félévre . . . . . 4  
Negyedévre . . . . . 2

# FELVIDÉK.

FELSŐ-MAGYARORSZAGI KOZLÖNY.

Hirdetési díj:

Egy negyszer kiadott garmón sor 4 kr. — Beíródíj minden beíratás után külön 30 kr. Nyilvántartás 15 kr.

Kiadó-tulajtonos és felelős szerkesztő:  
**Bánóczy Ferencz.**  
Szerkesztési iroda: Kovácsuza 368. sz.

Előfizetések és hirdetési megrendelések elfogadtatnak  
Kassán: **Hartig, Haymann, Toperczer** könyvkereskedő urak  
nál, s a Felvidék szerkesztési irodájában.

Szerkesztő-társ  
**Karsa Tamás.**

## Előfizetési felhívás.

Lapunk a jövő félévben is eddigi iránya mellett fog megjelenni. Tartalma gazdagabb s kiállítása igen csinos leendő.

Előfizetési ára az eddigi marad, és pedig: júliustól—december végeig félévre 4 ft. szeptember " évnegyedre 2 " Az előfizetési pénzek mielőbbi beküldését kérjük.

A kiadó hivatal.

Kassa, június 30.

(B. F.) Ha kormánykörökből kiszivárgott hír van a közönség száján forgalomban, annak mindig van némi jelentősége, s valahányszor egy ily hír megvilósul, mindannyiszor eszünkbe jut a jó magyar közmondás: „nem mozog a falevél, ha a szél nem fú“

Addig keringett az országgyűlés elnapolásával ijesztő hír is a mult napokban, míg a szomorú való csakhamar bekövetkezett.

A nemzet, mely a jelen rendezetlen állapot, s fölötté nyomasztó viszonyok közt szellemileg és anyagilag egyaránt súlyed, oly csapásul vette ez elnapolást — mely biztató s kecsgetető reményének óhajta várt teljesülését bizonytalan s tán hosszú időre ismét elodázta; mint a minő csapás érheti a birodalom azon polgárait, kiket harci-kürt, durva ágyu-moraj riaszt fel csendes álmukból, s futni kényszerít az ellen elől anélkül hogy tudnák merre, meddig, s vajjon visszatérnek-e s mikor megszokott tűzhelyükhöz?

A magyar nemzet alkotmányosság nélkül nem él, csak téspe; nem találja magát otthonosnak saját hazájában sem, s bűzhödnék, fojtónak találja még a léget is, mely századokon át éltet, erősíté.

Az erős hit, mely a kibontakozás reményében üdítő ir gyanánt éleszté a nemzet beteg, fájló lelkét és kedélyét, ismét inogni kezd, s ha nem tudnók azt: hogy Ő Felsége a birodalmat fenyegető jelen válságos időben — tekintve a belügyek zilált állapotát is — kényszerítve volt az elnapolásra; s ha nem hinnők: hogy ez elnapolás után, nem fog bekövetkezni oly hosszú időköz, mint a minőt 1861 — és 65 közt lenyomortunk, kétségbe kellene esnie a nemzetnek nem csak jelene, de jövője fölött is.

Hogy azonban a háboru megszűnte után felséges Uralkodónk nem fogja arra kárhoztatni nemzetünket, hogy ismét oly napokat éljen, melyeknek minden percze fájló, égető sebet ejtsen a nemzet-testen; de halasztás nélkül s bármily akadályok ellenére is megnyitandja az alkotmányosság oly rég zár alatt lévő kapuit, azt remélnünk engedi a legmagasabb királyi leirat is, melynek szavai szerint Ő Felsége megelégedéssel szemléte azon munkásságot, melyet az országgyűlés a birodalom láthatárán emelkedő föllegek daczára, s a felvett irányt sem ezek által, sem a nemzet áldozatkétségét újból igénybe vevő hadi készülétek folytán nem tévesztve, kifejtendő volt; — s a nyilvánuló hű ragaszkodás tanúságai által ösztönözött személyes vezérlete mellett sikeresíteni a kezdeményezett mű végleges befejezését.

Tiszta szándék s kétségbevonhatlan jó akarat nyilvánul ezen fejedelmi szavakban, s ez adhat erőt a várakozásban már kifáradt lelkünknek a jelen zivatáros napok békés és lehetőleg nyugodt átélésére.

## Legf. kir. leirat.

Mi Első Ferencz József

Isten kegyelméből ausztriai császár, Magyar- és Csehország, Lombard Velence, Dalmát-, Horvát-, Tót- s Gácsországok, Lodomeria s Illyrország apostoli kiárálya stb.

Hű Magyarországnak s ahhoz kapcsolt részek zászlósainak, egyházi és világi főrendinek s képviselőinek, kik az Általunk 1865. évi Karácsonyhó 10-dik napján Pest szab. kir. városunkba összehívott országgyűlésen egybegyűltek, üdvöt és kegyelmünket!

Kedvelt hiveink!

Midőn a közelebb lefolyt év végnapjaiban kedvelt Magyarországnak hű főrendeit és képviselőit körülöttünk egybeseregelve üdvözöltük és törvényhozói közreműködésüket igénybe vettük, tevének ezt azon reményben, hogy a béke áldásai, melyeket akkorban zavartalanul élvezének birodalmunk összes népei, számunkra tartósan megőve leendnek.

E remény mély fájdalomunkra meghiusult.

Ismeretes az országosan egybegyűlt főrendek és képviselők előtt azon válságos helyzet keletkezése, mely végkifejlesztésében Minket arra kényszerített, hogy ösrintől öröklött országaink nemzetközi szerződés által biztosított területi épségének és hatalmi állásának sértetlen fenntartása végett az övédelemnek legvégső eszközhöz, a jogtalan megtámadás fegyveres visszatörülshöz nyuljunk.

Ama belső küzdelmek súlyát, melyek atyai szívünket az elhatározás nehéz perezeiben ellepték, fokozta azon érzet, miszerint e csapásnak épp akkor kellett reánk nehezednie, midőn uralkodói hivatásunk legfőbb feladatát követve, birodalmunk belviszonyainak alkotmányos rendezését és ezzel egybefüggőleg kedvelt Magyarországnak közjogi és belkormányzati önállóságának szilárd megalapítását tüztük ki egy oly korszak kiindulási pontjául, melynek sarkkövét a fejedelem és népei közt újból felkeltött bizalom és a kölcsönös érdekeknek innen folyó méltányos kiegyeztetése képezendette.

Élénk örömmel tölti el keblünket, hogy tanui lehetünk ama lelkesült viszhangnak, melylyel ebbeli szándékunk valósitása Magyarországnak hű népeinél találkozt, tanui ama komoly elhatározottságnak, melylyel az országosan egybegyűlt főrendek és képviselők fejedelmi célzatainkat elsajátítva, a közös feladat reájuk esett részének megoldásához járulni indultak.

Valamint megelégedéssel szemléttük azon munkásságot, melyet az országgyűlés a birodalom láthatárán emelkedő fellegek daczára és a felvett irányt sem ezek által, sem a nemzet áldozatkétségét újból igénybe vevő hadi készülétek folytán nem tévesztve, kifejtendő volt.

Ámde lehetetlen Önönmagunkat elvonnunk annak a fájdalommal felismerésétől, hogy az ügynek sikere, mely mindnyájunk szívén fekszik, mindenekelőtt a kedőlyek teljes nyugalmától — a békének ime legmagasabb áldásától van feltételezve; míg más részt a kérdésben megtámadott birodalomnak védelme saját fejedelmi gondjaink legfőbb megfeszítését igényli.

Csakis a tőlünk nem függő, Általunk a becsület legszükségesebb vonaláig elkerülni szándékolt kénytelenítettünk az tehát, a mely előtt meghajolva kénytelenítettünk elnapolni az országosan egybegyűlt főrendek és képviselők üdvöset megindult tanácskozásait.

Tesszük ezt azon reményben, hogy a fejedelmek és népek sorsának legmagasabb intézője, a jó ügynek a

győzelmet, az Általa szentesített fegyvereinknek a végdiadalt megszerezvén, mielőbb képesek leszünk ismét egybehívni Magyarországnak közgyűlését és a beállható viszonytalanságokkal szemben már is élénken nyilvánuló hű ragaszkodás tanúságai által még inkább ösztönözve, személyes vezérletünk mellett sikeresíteni az Általunk kezdeményezett mű végleges befejezését.

Midőn az országosan egybegyűlt főrendek és képviselőket és általuk kedvelt Magyarországnak hű népeit állandó fejedelmi kegyelmünk és kegyelmességünk felől biztosítanók, egyuttal ünnepélyesen elnapolnak nyilvánítjuk az Általunk egybehívott jelen országgyűlést.

Kelt birodalmi fő- és székvárosunkban Bécsben Ausztriában, Szent Ivánhó 24-én napján 1866-ik esztendőben.

Ferencz József, s. k.

Majláth György, s. k.

Barthos János, s. k.

## Adat az arató-gépek mellett.

Az arató gépeknek mezdgazdaságunknál bizonyára nagy jelentősége és szép jövője van. Egyik ugyan nálunk a nagyobb gyakorlathoz nincsenek bevezetve, bár itt ott egyenkint már használtatnak. De bizton remélhető, miszerint az aratás időszakában sokfelé tapasztalható munkakészbeni hiány, valamint a szerfelett magas aratóbér (jobbára körülbelül 10%-ja a nyert gabonának, szem és szalmának) ezen hasznos gépet is fogja oly arányban meghonosítani nálunk, minőben ez a cséplő és legújabbban már a vetőgépekre nézve is megtörtént.

Addig is gyűjtünk megbízható adatokat az arató-gépek hazai viszonyainak közt tanusított hasznavehetősége és eredményezéséről. Egy ily adatot közöl Hecke tanár ur a gróf Zichy Miklósféle ó-szőnyi uradalomból Komárom mellett. \*)

1864-ben a nevezett uradalom számára négy darab Mac Cormick-féle új szerkezetű aratógép szerzetetett meg. Három gép egyszerre működött, a negyedik azon esetre tartatott fönn, ha amazok valamelyike munkaközben javításra szorulna. A kísérlet teljesen megfelelt Husz munkanap alatt a három gép által learattatott.

Őszi búzából . . . . .	404 hold
Tavaszi búzából . . . . .	133 "
Őszi rozsból . . . . .	57 "
Tavaszi rozsból . . . . .	18 "
Árpából . . . . .	93 "
Zabból . . . . .	107 "

Összesen . . . . . 812 " (1600 □ öles.)

Minden egyes gép levágott tehát naponta 812 = 13.5 kat. holdat.

Minden gép elé négy ökör fogatott, egyszer váltokozva minden nap, úgy, hogy minden gépre naponta nyolcz ökör számitandó. A kötözés és csomózás napszamosok által történt és minden gép után harmincz ember szükségeltetett.

Eszerint ezen gépekkel aratás költségei:	
Napszámokért . . . . .	1320 ft.
2 négyes ökörfogat, 20 napon át 3 gép mellé = 120 napért 3 forintjával . . . . .	360 "
20% kamat, koptatás és tatarozás 4 (500 ftos) gépért . . . . .	400 "
Összesen 812 hold után . . . . .	2080 "

Vagyis 1 hold után . . . . . 2 ft. 55 kr.

Némely gazdának ezen tétel nem fog épen különösen jutányosnak látszani; de ha tekintetbe vesszük, hogy a magyar alföldön az aratók jobbára csak a természetes egy tízedrészeért kaphalók, úgy kiderül, miszerint az aratógépek határozottan előnyben vannak. Az ó-szőnyi uradalomban az 1864-diki aratás, ha részes aratókkal eszközöltetik, a következő költséget mutatott volna:

1/12, 7986 mérő őszi buza után = 665 mérő 3 ftval = 1995 ft.
1/12, 823 " " rozs " = 68 mérő 2 ftval = 136 ft.

\*) Lásd: Jahrbuch für oesterreichische Landwirtschaft. 1866. 4. lapon.

1831	hav. buza	= 112 mérő 3 ftval	= 336 ft.
1832	hav. rozs	= 26 mérő 2 ftval	= 52 ft.
1833	hav. rozs	= 217 mérő 1.50 kyal	= 325 ft.
1834	hav. rozs	= 316 mérő 1.30 kyal	= 410 ft.
Egészben tehát		4 1/2 ftval	875 ft.
A géppeli aratás pedig került csak			2080 fuba.

Magasabb árak mellett, mint melyek az 1863/4 évi viszonyok folytán a költségvetésbe fölvetettek, a különbség még sokkal nagyobb leendett volna. A gépek tehát ily kedvezőtlen körülmények között is egyetlen év alatt kifizették magukat!\*)

### Országgyűlési tudósítások.

(Képviselőház.)

Az utolsó országgyűlés f. hó 26-án tartott az országgyűlési folyamatában.

Targyát, — több rendbeli jelentés és folyamodáson kívül az országgyűlést elnapoló s fennebb egész terjedelmében olvasható legfelsőbb királyi leirat képezé, melynek felolvasása után *Deák Ferencz* következő beszédet tartott:

Sziveimből sajnálom, hogy midőn annyi fontos teendő megkezdésén alig vagyunk túl, midőn minden erőnk, tehetségünk, fáradozásaink a haza javának előmozdítása veszi igénybe, akkor úgy szólván, munkálkodásunk kezdetén, megszakasztanak tanácskozáink a kiüthet súlyos háború miatt, s Ő Főlsége ennélfogva napolja el ezen országgyűlés tanácskozáit. Elnapolás — nézetem szerint — nem lehet bezárása az évi ülésnek, mert ez egyenesen a törvénybe ütköznék, hanem elnapolása az ülés folytatásának, a mihez Ő Főlségének ugyanazon törvény szerint joga van. Mi tehát ezen elnapolás ellen fel nem szólhatunk, mert a fejedelmi jog gyakorlatát el kell ismernünk, és mivel azt vissza nem utasíthatjuk, erre nézve valamely végzésnek, vagy határozatnak tárgya nincsen; de van igenis helye annak, hogy midőn a jegyzőkönyvbe bele iktatjuk, hogy ezen királyi leirat kihirdetett, akkor a kihirdetés után jelentsük ki azt, mit kijelenteni mulhatatlan szükségnek tartunk. — Én a jelen — valóban nehéz — helyzetet tekintelve véve, következőket vélnek a jegyzőkönyvbe, mint kijelentésünket, iktatni.

Engedje meg a t. ház! hogy ezt nagyobb biztosság és hűség okáért fölolvassam, (olvassa az indítványt.)

Az elnapolásra nézve következőket kellene a jegyzőkönyvben kijelenteni:

„A képviselőház fölülte sajnálja, hogy a közbejött súlyos háború miatt Ő Főlsége kénytelen az országgyűlésnek tanácskozáit egyidőre elnapolni. Nem tekint a képviselőház ezen elnapolást az évi ülés berekesztésének, mely a törvény rendelkezései ellenében elhalasztásának, egyszerűen a tanácskozáink ideiglenes elhalasztásának, s óhajja és reményli, hogy Ő Főlsége rövid idő alatt szerencsésen bevégezvén a háborút, fejedelmi gondoskodását ismét kiválólag országainak belviszonyaira fordíthatja, s

\*) Azon kitűnő eredmény dacára, melyet az aratógépek 1864-ben tanúsítottak, 1865-ben még sem alkalmazták a nevezett uradalomban. A vetések ugyan is 1865-ben oly ritka, alacsony és iaza állásúak voltak, hogy a gépek nem működhetek volna kellően, és az aratók része, oly silány állás mellett, miszerint holdanként csak tíz mérőre lehetett számítani, szinte nem tesz ki többet, mint a géppeli aratás költsége.

## TÁRCZA.

### Deák Ferenczhez. \*)

— 1866. június 26. —

A haza, védőjét benned tisztelve tekintli,  
Nema csodálattal néz Európa reád.  
Ősök, vajha soká, vetekedve fogadnak az égben,  
A késő ivadék hült porodon leborul.  
Ámde mi, kik láttunk, hallók szavadat, veled éltünk:  
Áldjuk a gondviselést, mely közeledbe hozott.  
És hűnkre ereklje gyanánt szállítjuk a percet,  
Melyben büszkén vrt nagy sziveden kebelünk.

SZÁZ KÁROLY.

### A temesvári ütközet után egy nap és egy éj.

Elbeszélés.

Plathy Istvántól.

I.  
A „Felvidék“ múlt évi számaiban M. E. ur által adott azon leírás, mely az 184\*-iki temesvári ütközetet

\*) A P. Naplóból.

az országgyűlés mielőbb folytathatja megszakasztott tanácskozáit, és Ő Főlségével együtt működhetik az ország szellemi és anyagi érdekeinek előmozdítására.

Fajlalta a képviselőház, hogy ismételve fölterjesztett följaviratai mind ez ideig sikertelenek maradtak, s az ország jogos kívánatai még most sem teljesültek. Allandóan ragaszkodik a képviselőház eddigi följavirataiban kifejtett elvehez, s azoknak alapján jogszerűleg kívánja, és reményli, hogy az ország alkotmányja teljes épségében mielőbb vissza fog állítani.

Ezzel ezuttal teendőinket befejeztük.

Deákot *Tisza Kálmán* követi és előadván, hogy az egész baloldal nevében szól, következő tetteket indítványozza a jegyzőkönyvbe vezetetni:

„Fájdalommal értette a képviselőház, hogy Ő Főlsége több oldalról háborúval van megtámadva.

Következése ez nagy részben az alkotmányellenes kormányzatnak, mely a háború csapását idézte elő akkor, midőn az ország alkotmányos és anyagi érdekei a békét tették volna szükségessé.

Nevelni a feletti fájdalomunkat az, hogy a jelen kormány, az országgyűlés minden loyálisitása és községe dacára, elmulasztotta az alkotmány visszaállítását, úgy hogy ma is a nemzet befolyása nélkül rendelkeznek a nemzet vérel és pénzével, s aggodnunk kell inséggel fenyegetett hazánk sorsán is.

Ünemeplesen kijelentjük egyébiránt, hogy alkotmányunk visszaállítása iránt ismételtelen kifejezett kívánalmainkhoz tántoríthatatlanul ragaszkodunk és minden újabb törvénytelenség ellenében előre is tiltakozunk.

A ház nagy többsége *Deák Ferencz* indítványa mellett nyilatkoztván. Elnök a végzést a szerint mondja ki. Végül az Elnök rövid meghatározó bucsú - beszédet tart, s az ülés feloszlik.

(Felsőház.)

Mielőtt a legm. kir. leirat felolvasatott volna.

*B. Wenkheim Béla* a felsőház loyális érületét, s hazához és trónhoz egyiránt rendületlen hűségét, a ház feszült figyelmé és viharos tetszése között meleg s lelkes szavakkal tolmácsolá, mely nyilatkozatot a ház egyhangulag magáénak vallja.

Ezután az Elnök báró *Sennyey* főtárnokmester ur ő exlja örömet fejező ki a ház eme loyális nyilatkozata felett, s igéri, hogy az Ő Főlsége legmagasabb tudomására juttatja.

A legm. királyi leirat felolvasása után Elnök ő extja érzelmi bucsú-szavakat intá, s mgos főrendekhez s gróf *Péchy Manó* a főrendek nevében elnök ő exljának a ház tanácskozmányainak vezetésében tanúsított szives türelméért, bölcs tapintatáért mély köszönetét fejező ki a ház nevében s az ülés feloszlott.

### Csatatéri tudósítások.

Éjszakai csatater.

Jun. 24-ről írja a „Politik“, hogy a Csehországba vonult poroszok számát 60,000 teszik, — kik is egyenes vonalban vonulnak be az éjszakai határ egész kiterjedésében. A legéjszakai részeket már 24-én megszállván, ugyanazon napról előnyomulásuk jelentetik Trautenau felé.

A csatákról lapi hírek egymásnak ellenmondók. — Junius 25-én Reichenberg és Glatz között győzelmes nagy csatát vívtak volna ki az osztrákok, Panz osztrák huszárnagy nehezen és Leveizov és Stockau századosok könnyen sebesülvén, több táviratok szerint. Ugy szintén Munchengrätz mellett is heves csatát tudattak az nap a táviratok, eletekről is nevezvén osztr. részről *Lichtenstein* herceget és *Althann* grótot. — A prágai táviró azonban hiteles hivatalos értesítésekre utalva, hazug híreknek nevezi a fennebbi csatákat, állítván, hogy a jelett időig csakis jelentéktelen lovassági csatározások folytak imitt-amott; a nevezettek sebesülését és elestét is megczafolván. — De már 27-ről szintén a prágai távirat az napon folytatásban levő csatát jelez Munchengrätznel. — A parduciczi jun. 27-iki délutáni távirat jelenti, hogy délelőtt 10 órától kezdve Neustadt

oly híven rajzoló előnkbe, engem is, mint a ki azon alkalommal jelen voltam, arra indított, hogy egy pár adattal, bár homályos körrajzban, megtoldjam azt. — Igaz, hogy rövid elbeszélésemet önmagammal kezdem, de midőn a t. olvasó meg fog győződni arról, hogy szavaim nem mese, hanem történelmi igazságon alapulnak, e gyengeségemet meg fogja bocsátani.

A tűz legjavában szórta öldöklő ágyúiból a golyókat, s a temérdek elhullott között alig vala reményem megmenekedni; sejtelmem egyrészt beteljesedett azzal, hogy lovamat egy ádáz golyó alólam földre teríté... legénységem, melynek vezénylete reám vala bízva, látva ezt, nem tágitott oldalam mellől, s bár gyalog osztogatva a vezényszót, legpotosabban teljesíté. — A csata leírásába, nehogy ismétlésbe essem, nem bocsátkozom, mert a „Felvidék“ említett számaiban már hűségessé le vala írva, — én az azon éj folytatását írom meg csupán.

Vezérünk K... y G... gy feltevé magában, hogy a csatát tovább folytattandja, vagyis, — minthogy tervében kedvező kilátás leppangott, — egy nap és éjjel megtoldandja, s azért hadosztályunk a tábornok ügyes ve-

és Nachod közt tartós ágyuzás foly. A poroszok Skalitznál visszaverettek. Esti 6 órakor pedig tudatja, hogy a poroszok megveretvén, teljes visszavonulásban vannak, a halottakat és sebesülteket a csatatéren hagyván. — Prágából jun. 27. d. u. 2 órakor kelteztél távirat szerint 26-án este volt az első jelentékeny összehütközés a poroszokkal Munchengrätznel. A csata még 27-én is foly, mely napon délután már körülbelül 200 sebesültet szállítottak Prágába. — A harc heves és eredménytelen volt. — Osztrák részről veszteség körülbelül 300 ember. — A Josephstadi 27-iki esti távirat mondja hogy 27-én reggel a wisokoi és wenzelsbergi magaslatokon kifejreggel a poroszok által megtámadtattak a skalikba rendelt Ramming hadtest; de a poroszok ismételt támadása vissza veretett — Krakkói távirat szerint 27. Oswieciamet tulnyomó erővel támadta meg az ellenség; a császári csapatok vitéz védelmeztek s a pályafőt újra elfoglalták A veszteségek igen nagyok. — Mind ezen csatákról a részletek még hiányoznak.

Nyugoti csatater.

A hannoverai király legmagasabb tisztjei között árulás fedeztetett fel. Tirnics ő Főlsége főhadsegéde és még egy hadnagy itélet folytán 19-en agyonlövettek. Összefüggésnél fogva ez csemönnyel *Brandisch* hadügy-minister megkapta elbocsátatását. Egy hadnagy a börtönben végezte ki magát, ereit vágván fel. Grotte báró menekült, de ismét elfogatott. Egy árulásban részes tiszt pedig átszökvén, a poroszoknál mint tiszt lépett be.

Nemely tudósítás szerint a hannoverai csapatok capituláltak a poroszoknak. Több táviratok pedig, jelesül a gothai jun. 22-ről, még csak kikerülhetlennek tartja a capitulációt, nem menekülhetvén ki a poroszok közül. A frankfurti jun. 26-iki távirat pedig azt tartalmazza, hogy ott még semmit sem tudnak a „Köln. Ztg.“ által terjesztett azon hírről, hogy a hannoverai csapatok capituláltak volna. — Gothából 25-én táviratozzák, hogy a hannoverai királylyal, kinek hadserege teljesen be van zárva, folytonosan alkudoznak. Poroszország 24 órai gondolkodási időt engedett.

Déli csatater.

A déli csatateről jelentékeny híreink hiúcsenek a közlötteken kívül. Azok pedig az újabbak által teljesen hitelesítettnek. Jun. 25. párisi távirati jelentés szerint Nigra teljesen bevallja a Custozza melletti vereséget és sok ágyú elvesztését sajnálja. — Florenczi junius 26-i távirati jelentés szerint 25-én este a kir. csapatok még elfoglalta tartak Goitót és Valeggiót — 26-án készületeket tettek Goito, Volta, Gavriana, Solferinó erélyes védelmezéséhez. A 25-iki nap nagy veszteséggel járt. Villaren tbk megnált. — Cialdini a Pó állásokat egész erejével megszállva tartja. — 600 osztrák hadi fogoly küldetett Milanoba. — A „Moniteur“ junius 26-án hadi jelentésében azt mondja hogy az olasz csapatok azon állásba mentek vissza először is, melyet reggel elfoglalva tartottak, de azokat is oda kellett hagyniok s vissza menni a Mincion tulra és saját területükön elszáncolják magokat Volta mellett. — Garibaldi és az osztrákok közti összehütközés jelentéktelen.

### LEVELEZÉS.

Ungvár, junius végén. Folyó évi május végén érkezett városunkba Latabár Endre igazgatása alatti dráma-, vigjáték- és dalszin-társulat, hogy bennünket élvezetdús előadásáival gyönyörködtessen, s unalmas bus napjainkat némileg oszlassa el, — fájdalom, annak dacára — mikép játékok szabatos s elég élvezetet nyújtó s általában valamint a színeszek úgy a színésznők is előadásaiukban elég szorgalmat, ügyességet és képességet tüntetnek elő, mégis megtörténik gyakran, hogy a jövetelem kevés s az igazgató urra nézve nem kielégítő.

A drámai tagok közül helyes játékok végett megemlítendő: Lászné, Temesváry Lajos és Tóth, kik minden föllépésükkor köztetszésben részesültek, — a vigjátékban Lászy, Horváth és Kovácsy, — az operetteben működők közül, Mindszenty Kornelia, Hajnal Hermin, Szentgyörgyiné, Priellené, a férfiak közül, Bokor, Szent-

zérlete alatt Temesvár Josefstadt- és Fábrik nevű külvárosokon keresztül hatolva, a lugosi országútra igyekezett. Ezen helyeken áthatolva, minden felsőbb engedelm nélkül legényemen kívül egy ács, és más három legényvel az említett Fábrik nevű külvárosban beszállásolám magam, anyai küzdelem s nélkülözés után megkivánta ezt lellem, testem egyiránt; nem godoltam azzal, mi kivülem történi, az éjt fedél alatt, mit oly soká kelle nélkülözöm, gond nélkül, nyugodtan töltém el.

Azonban alig ébredék, alig fizetém ki a magam és legényeim számára hozott 30 font hus árat, midőn a „Gott erhalte“ dallama üt meg tületem, melyből mindent, csak jót nem merék gyanítani. Még alig jövék kissé magamhoz, midőn legényem halványan rohant szobámba.

— Mi baj ott künn?

— Itt a német! lón a válasz

— Talán csak nem jött az udvarba?

— Az Uhlanerek már a külvárosban száguldoznak,

alig ha nem jut egynéhány nekünk is. Szépen vagyunk, gondolám, rögtön összeszedetém holmimat, magam pedig katonásan, gyorsan felöltözök, a legényeimmel a külváros kapuja felé tarték.



**GAZDASÁG ÉS ÜZLET.**  
Kassai piac, június 30-án 1866.

A tárgy megnevezése	1. oszt.		2. oszt.	
	frt.	kr.	frt.	kr.
Buza koblonkint	8	—	7	60
Kétszeres	7	50	—	—
Rozs	6	10	5	80
Tengeri	6	80	6	40
Arpa	4	80	4	40
Zab	3	50	3	20
Kása	10	40	9	60
Borsó	11	40	10	40
Lencse	10	80	9	60
Bab	11	40	10	40
Örlött dara	14	—	12	40
Tatárka	11	60	—	—
Burgonya	4	20	3	60
Aszuszilva	14	60	13	—
Szesz itezékint	—	23	—	22
Marhahus fontonkint	—	16	—	—
Bornyhús	—	14	—	12
Sertéshús	—	20	—	16
Vaj itezékint	—	38	—	34
Zsir	—	34	—	—
Szalonna fontonkint	—	40	—	36

Kassa, június 30. E héten tartott országos vásárral a népesség volt, az élet ára — tekintve a mostani mostabbi időjárást — nem kielégítő a természetekre nézve. Buza behozatott: 2564 mérő, eladatott: 2136 mérő, középar: 4 frt. — Rozs 4306 mérő, eladatott: 3894 m. középar: 3 frt. Arpa 2678 m. elad.: 2086 m. középar: 2 frt. 40 kr. Zab: 2066 m., elad.: 1528 m. középar: 1 f. 70 kr. Tengeri: 2572 m., elad.: 2086 m. középar: 3 ft. 33 kr. Burgonya: 54 m. eladatott: 50 mérő, középar: 1 frt. 60 kr.

**KOZLEKEDÉS.**

Vasuti menetrend 1866-ik évi május. 1-től kezdve.

**I. Kassáról Pest és Bécs felé:**

Kassáról indulás	reggel		délben		árjegyzék		
	óra	p.	óra	p.	I.	II.	III.
Miskolc	5	21	12	4	4.44	3.34	2.12
Tokaj	7	55	3	20	7.33	5.50	3.40
Nyiregyháza	9	37	5	50	8.84	6.66	4.23
Debrecen	10	39	7	33	10.26	8.52	5.42
Püsp. Lad.	12	19	10	26	13.57	10.22	6.52
Szolnok	1	57	12	39	17.35	13.05	8.41
Czegléd érkezés	4	43	5	55	18.86	14.19	9.06
Pest	5	46	8	56	22.81	17.15	11.04
Bécs	8	40	6	36	37.07	27.98	18.25

**II. Bécs és Pestről Kassa felé:**

Bécs indulás	8 óra — p. este		7 óra 45 p. reggel	
	óra	p.	óra	p.
Pest	6	31	8	4
Czegléd	9	49	9	17
Szolnok	10	57	1	3
Püsp. Lad.	1	33	3	48
Debrecen	3	5	6	24
Nyiregyháza	4	33	8	9
Tokaj	5	31	10	41
Miskolc	7	24	2	51
Kassa érkezés	10	56	—	—

**Hivatalos értesítés.**

**Árlejtési hirdetés**

melylyel közhírré tételik, hogy a gombr-beli vácz-kassai államut, pelcsőczy vasgyárhíd és a sajhíd közti felette keskeny 1102 folyóól hosszú töltvény szakaszának szélesbítése, kőalappal és törött kőporonddal ellátása és két átereszt új építése a nagy m. kir. helytartótanácsnak 1866. év május 23-án 31.573. szám alatt közölt ugyan ez év ápril 12 5326. sz. a. kelt kegyelmes udvari rendelet szerint 11,747 ft. 94 krnyi helyesbített költség-összeggel engedélyeztetvén — ezen építkezés vállalkozás utján sikerítése iránt 1866. év jul. 7 napjának délelőtti 9 órájától kezdve alóljegyzett hivatalnál írásbeli ajánlatok elfogadása mellett szóbeli nyilvános árlejtés fog tartatni; melyre az árlejtési kívánók azon észrevétellel hivatalnak meg, hogy csakis oly írásbeli ajánlatok vételhetnek tekintetbe, melyek kellőleg bélyegezve, az ár elengedést száztólban szám és betű szerint tisztán kirva előtűntetik — tiszásztól 1174 ft. 79 kr. biztosítékkal készpénzben vagy állampapirokban (árfolyamok után véve) ellátva és árlejtés megkezdéseig alólirt hivatalnál benyújtva leendenek; minden szóbeli árlejtő tartozik bánatpénz gyanánt árlejtés előtt 587 frt. 39 krt. szinte készpénzben vagy státuspapirokban le-

Gyapju, kezdetben egynyirett mázsánkint 118—120 forinton kelt, kétnyirett 110—112 frt., későbbben, vagyis a fővásáron 10 frttal olcsóbb volt mázsánkint. — Külföldi kereskedők semmi szerződést nem kötnek.

Nyers bőrök jól keltek, egy pár ökörbőr 20—28 frt., tehénbőr 14—18 frt. Repceolaj mázsánkint 25—28 forint.

Mai betivásárunkon mindössze 13 szekér élet van. Időjárásunk aggasztó, esőnk nincs, minden kiszárad.

Eperjes, június 28-án Buza köblönkint 8 frt. 80 kr. 8 frt. — Rozs 6 frt. 40 kr. — 6 frt. — kr. Tengeri 8 frt. — kr. — 7 frt. 80 kr. Arpa 4 frt 80 kr.—4 frt. 40 kr. Zab 4 frt. 60 kr. — 4 frt 40 kr. Kása 12 frt — kr. 10 ft. 80. Borsó 8 ft. —, 7 ft. 60. Lencse 9 ft —. 8 frt 50 kr. Bab 9 ft. — kr.— 8 ft. 60 kr. Örlött dara 16 ft. — kr. 16 frt —. Tatárka 11 frt — kr. 10 frt. — Burgonya 2 ft. 2 ft. 60. Aszuzsi v. — — — Szesz itezékint (magyar iteze abroncs alatt 30 fok) 28 — Marhahus fontonkint 12 kr. Bornyhús 10 kr. Sertéshús 18 kr. Vaj itezékint 34 kr. Zsir 40 kr. Szalonna font. 40 kr. A leégett N.-Sárosi műmalom készítményei. Buza lisztláng mázsánkint 11 ft. —. Zsemlyelisz 10 ft. 20. Középkenyérlisz 8 frt 60. Rozs középkenyérlisz 6 frt. 80.

Disznósir, június 28. Mai betivásárunkon az árak következők: Buza köblönkint 8 frt — kr. Gabona 5 frt 60 kr. Arpa 4 frt — kr. Zab 3 frt 40 kr. Tengeri 7 frt. 20 kr. Paszuly 8 ft — kr. Lencse 8 ft — kr. Kása 11 frt — kr. Krumpli 2 ft. 60. Vaj itezékint 40 kr. Szalonna fontonkint 40 kr. Disznósir itezékint 36 kr. Gyertya fontonkint 32 kr. Széna mázsája 1 frt. 20 kr. Szalma 40 kr. Tojásdarabja 1 kr. Szesz itezékint 29 kr. —

**Cs. kir. postakocsi.**

Kassáról Ungvárra: M. Szigetre minden éjjel 11 óra 45 perczkor. Személybér 17 frt. 48.  
Eperjesnek, Lőcsére minden éjjel 12 órakor. Személybér 5 frt. 64.  
Pestre, Ronyón és Vácson keresztül minden hétfőn reggel 2 órakor. Sz. bér 15 f. 53.  
Tarnóba, Eperjesen keresztül, vasárnap, kedden, csütörtökön és szombaton éjjel 1 órakor. Személybér 14 frt 16 kr.

**Kassa-Eperjesi gyorskocsi.**

Kassáról Eperjesre indul naponként kétszer, reggel 1/27 és délután 1/22 órakor. Sz. bér 1 frt.  
Eperjesről Kassára naponként, reggel 1/27, delután 3 órakor.

Ügynökség: Eperjesen. Pap József Samu.  
Kassán: Spielman József.

**Ungvári társaskocsi.**

Kassáról Ungvárra: és Ungvárról Kassára: szombatot kivéve naponta 6 órakor reggel.  
Ungvárról Munkácsra: szombatot kivéve naponta 6 órakor reggel.  
Munkácsról Ungvárra: naponta 3 órakor délután.  
Ügynökség: Kassán: Kempner Fülöp. — Ungvárott Pollák Fülöp. — Munkácsan: Tóth Károly.

Pest, június 26-án. Az időjárás folyvást meleg száraz. 17-én a fővárost isszonyu szélvész látogatta meg, 23-ról 24-ére éjjel pedig egy kis esőnk volt.

Gabnaüzlet. A vetések állásáról folyvást szomorító hírek érkeznek be. A vásárlási kedv főleg a buza felő hajlott s miután a hét végén dél németország részére kivitelre is történtek buza vásárlások, e czik ára 10 krral emelkedett. Heti forgalom m. e. 100,000 mérő — ebből m. e. 40,000 lett kivitelre megvéve. A rozs kevésbé figyelemben részesült. Heti forgalom m. e. 1000 mérő. Árak néhány krral alább szállottak. Az árpából is csak alig volt 1000 mérő a heti forgalom. Ára 2 frt 30 — 40 kr. A zabnál szintén árcsökkenés állott be, m. e. 5 — 10 krral. Heti forgalom, m. e. 30,000 mérő. Kukoricából a heti forgalom m. e. 50,000 mérő. Kereslet élénk. Árak 2 frt. 80 — 95 kr. Szerződésre 3 frt 10 kr.

Gyapjuból a mult héten m. e. 500 mázsa fésűgyapju kelt el a régi árákon, s m. e. 500 mázsa egynyiretté. 68 — 69 frton. Juliusi gyapjuvásár kezdete jul. 25. Repce. A kereslet meglanyhult — ma 6 frt. 25 kron áll a káposzta repce ára. A bánáti repce ára pedig 6 frtra van jegyezve.

Zsiradék félék. Disznósir ára 33 1/2 — 34 1/4 ft. Heti forgalom m. e. 1200 mázsa. Szalonna ára 34 — 36 frt. Fagyu olvasztott 30 — 31 frt.

**Bécsi bőrre június 29-rol.**

Londoni	126.80
Ezüst	125.50
Arany	6.18

**Ungvár, Kis-Várda és Nyiregyháza.**

Ungvárról Nyiregyháza minden vasárnap, kedd és csütörtök reggeli 5 órakor.  
Nyiregyházaól Ungvárra minden hétfőn, szerdán és pénteken a reggeli vonat érkezte után  
Fővételi ügynökségek: Ungvárott: Pollák Fülöp Kis-Várdán: Friedman Jakab. Nyiregyháza: a városi szeglet vendéglőben.

**Munkács-Beregszászi magánkocsi.**

Munkácsról — Beregszászra. Kedden, szerdán, pénteken szombaton reggeli 6 órakor, vasárnap, délután 5 órakor.  
Beregszászból — Munkácsra. Kedden, szerdán, pénteken szombaton délutáni 5 órakor, hétfőn reggel, 6 órakor.  
Menet-jegyzéke Munkáctól Beregszászig vagy vissza 1 ft. Fővételi-ügynökség Munkácsan: Tóth Károly. Beregszászban: Ifj. Jandrisits Antal. Vörös kocsimában: Guth József.

teni. Magától értedődik, hogy árlejtés után a lett vállalkozó a vállalati összeg után eső jótállási biztosítékot az itteni cs. kir. adópénztárnál leendő azonnali letéteményezés végett lefizetni tartozik, és a többi árlejtőknek biztosítékaik vagy bánatpénzeik mulhatlanul visszaküldetni, vagy kézhöz kiszolgáltatni fognak.  
Egytall tudomásul adatik, miszerint kedvező árlejtés esetére az illető vállalkozóval a szerződés azonnal meg fog kötteni és ez építkezés — felsőbb helyi jóváhagyása után — rögtön megindítandó és ez évben befejezendő leszén.  
Ez építkezésre vonatkozó mérnöki tervrajzok és iratok alóljegyzett hivatalnál bármikor betekintheők.  
Az állam-mérnöki kivatalból.  
Rimaszombatban 1866. jun. 13-án.

**Papp Abrahám,**

hivatalvezető.  
80(3)3  
363 t. k. sz. 81(3)3

**Árverési hirdetés.**

Kassa szab: kir: város törvényszéke mint telekkönyvi hatóság részéről ezen-uel közhírré tételik, miszerint Butykay Katalinnak, Groszmann Abrahám s neje Groszmann Sáli kassai lakosok alperesek ellen 100 ft. tőke követelés s járulékaik kielégítése tekintetéből, bíróságilag lefoglalt s a kassai 337 s 338. számú telekjegyző könyvekben Groszmann Abrahám s neje Groszmann Sáli nevére irt 7740 ft.

90 kr. becsült háznak, nyilvános árverés utján leendő eladására 1-ső határidőül folyó 1866-ik június hó 29-ik második határidőül pedig folyó év július 30-ik határidőül 9. órája sz. k. Kassa város törvényszékének telekkönyvi hivatalában kitűzetett, hová a venni szándékozók oly értesítéssel hivatnak meg: hogy azon esetre, ha a ház az első árverés-kor becsáron el nem adaték, a 2-ik árverésnél becsáron alól is el fog adat-tatni, s hogy addig is az árverési feltételek sz. k. Kassa város törvényszékének telekkönyvi hivatalában megtekinthetők.  
Kelt Kassán 1866-ik év június 1-ső napján tartott városi íszéki mint telekkönyvi hatósági ülésből —

**Hirdetmény.**

Az unghvári cs. kir. pénzügyi igazgatóság által ezenel közhírré tételik, miszerint folyó évi július 23-án délelőtti 10 órakor az unghvári cs. kir. erdő s gazdasági irodájában az Ungvártól 2 mért-földnyi rónaságon fekvő Molsári alapítványi birtoknak egy vagy három egymás után következő évre azaz 1866. év november 1-től 1867-ik illetőleg 1869-ik év október végeig, évi 1000 oszt. ért. frtnyi kikáltási ár mellett leendő bérbe adása végett egy nyilvános árverés fog tartatni.  
A bérbe adandó birtok áll:  
a) korcsma s palinkaházból italméresi joggal együtt,

- b) száraz malomból,
- c) esőr,
- d) magtárból,
- e) 1/1000 hold belbirtok,
- f) 223 3/4 hold szántóföld,
- g) 10 1/2 hold rétből,
- h) 46 6/7 hold tavakból (melyek szokás szerint kaszálhatók) és
- i) 68 000/1000 hold közlegelőből.

A kik az árverésben részt akarnak venni, kötelesek a kikáltási ár tized részét bánatpénzül az árverési bizottmány-nak átadni. Az árverés bevégezte után csak a legtöbbet igérő által letett összeg tartatik vissza, a többi árverezőknak bánatpénzeik visszaadatk.

Az árverési feltételek az említett erdő-s gazdasági hivatal ál megtekinthetők.

Írásbeli ajánlatok is elfogadatk. Ily ajánlatok, melyek mellé a fentebbi bánatpénz csatolandó bepecsételve szóbeli árverés kezdeteig az unghvári cs. kir. pénzügyi ker. igazgatóság főnökének s az árverési bizottmányának átadandók.

Ezen írásbeli ajánlatok 50 uknyi bélyegdíj alá esnek, bennök az ajánlott összeg hetukkel s számokkal valamint az egy vagy három évi bérlet ideje, melyre az ajánlat tételik, világosan kiirandó, s azon nyilatkozat szükséges tételik, miszerint az ajánlatnak az árverési feltételekről tudomása van, s magát azoknak alája veti.

A cs. k. ker. pénzügy-igazgatóságtól. Ungvárt 1866. június 6. 85(3)3